

感谢陶渊明

六位俄罗斯朋友，
从莫斯科飞到天津，
看望郝尔启和谷羽。
微笑、交谈、饮酒，
举杯感谢陶渊明，
诗人让我们有幸相聚，
三个小时短暂，
留下长久美好的回忆……

谷羽 2019年 9月9日
2019, 9, 22 布尔东诺夫 译

Спасибо, Тао Юаньмин !

Шесть русских друзей
Из Москвы прилетели в Тяньцзинь,
Встречались с Гу Юем и Хао Эрци.
Смеялись, шутили и пили вино,
И тост поднимали за Тао Юань-мина.
Счастливую встречу поэт подарил нам.
И вот три часа пролетели мгновеньем,
Надолго оставив чудесные воспоминанья.

Гу Юй. 9 сентября 2019
22 сентября 2019 перевёл Игорь Бурдонов